



П'ЯТЬ ЦЕНТІВ в Злуч. Дер. Америки ОДИН ЦЕНТІВ За кордоном

Тел. "Свобода": BErgen 4-0807 4-0237 — Тел. У. Н. Союз: BErgen 4-1016

FIVE CENTS in the U. S. of America SEVEN CENTS Elsewhere

ПРОВІДНІ КОМУНІСТИ В ШПИГУНСЬКІЙ ОРГАНІЗАЦІЇ

Вашингтон, 22 серпня. — Річард Зорге (Сордж), головний советський шпигун німецького роду, який створив успішну шпигунську організацію в Китаї та Японії ще до другої світової війни, дав зразок для тієї шпигунської комуністичної організації, яка працює сьогодні в Злучених Державах. Таку заяву склав перед комісією не-американських діячів Палати Репрезентантів ген. Чарлс А. Виллсбай, голова розвідної служби генерала Доглеса Мек Артура. Він подав багато імен американських комуністів, які були членами шпигунської організації Зорге в початках 1930-тих років. Вони, навчившись шпигунських методів від Зорге, використовували їх сьогодні в Злучених Державах. На доказ свого твердження ген. Виллсбай навіз ім'я Юджина Денніса, генерального секретаря Американської Комуністичної Партії, що відсиджує тепер кару тюрми і що перебрав головування в шпигунській організації після Зорге, як це вказують поліцейські документи в Шанхаї. Генерал сказав, що це не все, що перестудіюване, але вже тепер можна ствердити, що провідники американських комуністів, такі як Ірл Бравдер, Сем Дарсі, Гері Бергер, Гергард Айслер, Деніс і багато інших, діяли, як шпигни в Шанхаї в різні періоди часу.

На запит конгресмена Франсиса Е. Волтера з Пенсильванії, чи ці самі особи, що тепер працюють, як провідники колись для цієї самої цілі, ген. Виллсбай відповів: "Я так думаю". Потім це розповів, як комуністи, що діяли в Шанхаї, придумали способи правничої допомоги для своїх зловлених на шпигунстві товаришів. З цього повстала теперішня організація Конгресу Громадянських Прав, яка постачає гроші на поруку за ув'язнених

У СЕНАТІ ЗРІЗАЛИ БІЛІОН ДОЛЯРІВ З ЧУЖИННОЇ ДОПОМОГИ

Вашингтон. — З'єднані сенатські комісії закордонних відносин і збройної служби зменшили на більше ніж біліон доларів проєктовані видатки на військову й економічну допомогу чужим країнам. Вони обмежили ці видатки до 7,498-750,000 на 1952 скарбовий рік. Сенат зменшив видатки майже на таку саму суму, як і Пала

СУД КАСУВАВ ПРИСУД НА РЕМІНГТОНА

Нью Йорк. — Апеляційний Суд Злучених Держав скасував присуд окружного федерального суду на Вільяма Ремінгтона, колишнього економіста з департаменту торгівлі, який був засуджений на п'ять років тюрми за кривоприсягу, коли відпекався від членства в Комуністичній партії. Апеляційний Суд прийшов до висновку, що розправа проти Ремінг

ЗАПОВІДАЮТЬ ПОДОРОЖЧАННЯ ВОЛОВОГО М'ЯСА

Вашингтон. — Після конференції з "пакарами" м'яса в Бюрі Стабілізації Цін стало відомим, що під осям підсочить на 1-2 центи ціна фунта волового м'яса в дрібному продажі. Голова бюро цін Майкел ДіСал

В АМЕРИЦІ

● "Іони кордонів Советського Союзу" — це наголовок інтересної розвідки В. Гордона Іста, професора географії у Вірбек-Каледжі на лондонському університеті, автора "Історичної Географії Європи". Згадана розвідка є поміщена у журналі "Форні Ефферс" (Ен Емерікен Квортелі Рімо, за липень 1951 р. вол. 29, ч. 4). Автор зазначає, що, між іншим, кордони т. зв. Української Радянської Соціалістичної Республіки на заході і півдні, є додані до російських мапи, на яких зазначена українська територія.

● Поїде до Аргентини Джеймс Рузвельт, син невідомого Френкліна Д. Рузвельта, на відкриття пам'ятки на спомину батькові у Палаті Справедливості. В-Буенос Айрес є це один пам'ятник Рузвельта, а саме в парку коло американської ambasади.

ЗАЛОМАННЯ БРИТАНСЬКО-ІРАНСЬКИХ ПЕРЕГОВОРІВ

Тегеран, Іран. — Річард Стокес, голова англійської делегації на переговорах для пологдження а нгло-іранського нафтового конфлікту, не одержавши вчора задовольняючої відповіді від іранського уряду в означеному часі, рішив перервати далішні розмови і запозив негайний поворот до Лондону. Ірансько-британські розмови, ведені з трудом за посередництвом особистого висланника президента Трумана, Аварела Гарримана, розбилися головною через іранську не поступливість відносно британських пропозицій щодо управління нафтової промисловості в Абадані. Досі не подано до публічного відома ані точного тексту бри

30 МІЛЬЙОНІВ НА РОЗСЕЛЕННЯ НАДВИШКИ ЛЮДЕЙ

Вашингтон, 22 серпня. — Палата Репрезентантів ухвалила призначити \$30,000,000 на започаткування програми переселення з густо заселених країн до віддалених і недорозвинених околиць. Цю суму призначили ухвалюючи "Акт Взаємної Безпеки з 1951 р.", яким Америка започатковує далекосяжну програму розселення народів у цілому світі. Розселення займається Міжнародна Організація Емігрантів (ІРО), яка досі провадила переселення скитальців. Ця її діяльність вичерпувалася з кінцем теперішнього року, але тепер вона діятиме в згаданому напрямі, заки буде організована окрема установа, складена з представників двох держав, які вийшли з цієї програми.

МОЖЛИВІСТЬ ПРОДОВЖЕННЯ КОНФЕРЕНЦІЇ В СПРАВІ ЯПОНІЇ

Вашингтон. — Тут в авторитетних колах вперше видявлено думку про можливість продовження недалекої вже конференції в справі мирного договору з Японією, яка почнеться 4-го вересня в Сан Франсіско і повинна б скінчитися 8-го вересня підписанням договору. Конференція мала б бути продовжена до 10-го вересня, з погляду на нові обставини, які заіснували після оголошення советської участі в нарадах. На всіх 50 запрошених на конференцію досі вже 39 країн оголосили свою участь. З поінформованих джерел запевняється велику правдоподібність, що

П'ЯТЬ РОСІЙСЬКИХ ГРУП ОБ'ЄДНАЛИСЯ ДЛЯ ПОБОРЮВАННЯ БОЛЬШЕВИЗМУ

Нью Йорк. — З хвилиною об'єднання п'яти російських емігрантських груп у спільний фронт для повалення советського режиму Американський Комітет Звільнення Народів Росії займає цілий сьомий поверх у будинку 6. Іст, 42-га стріт, як про це повідомляв Нью Йорк Таймс з четверга 23 серпня. Праця комітету, як заявляє його голова Юджин Лайонс, обмежується до моральної і матеріальної допомоги вигнанцям, які об'єдналися в Раді Звільнення Народів Росії. Ця Рада сформована на зібранні в Штутгарті, у Німеччині, 17-20 серпня. Місце осідку Ради — Мюнхен. До Ради, як сказано, належать такі організації: Ліга боротьби за свободу народів, Національний Трудовий Союз, Російський народний рух, СВОНР Союз боротьби за освободження народів Росії і Союз боротьби за свободу Росії.

Політичну й культурну діяльність будуть провадити колишні советські громадяни, а не Американський Комітет, каже Лайонс. Американський Комітет є мала група американських громадян, а саме: Реджиналд Т. Тансенд, екзекутивний директор, Джан Мічелл, дорадник, а крім Лайонса є ще: Вільям Г. Чемберлен, Чарльз Едісон, Вільям Е. Еліот, Аллен Гровер, Ізаак Дон Левін і Вільям Л. Вайт.

ЧЕРВОНІ ЗІРВАЛИ ПЕРЕГОВОРІ В КАЕСОНГ

Аліанти рішучо відкидають обвинувачення щодо бомбардування неутралізованої зони

Токіо, 23 серпня. Комуністи зірвали далішні переговори в справі перемир'я в Кореї, які від півтора місяця велися в Каесонг, подаючи за причину цього обвинувачення, що аліантський літак скинув розривні і запальні бомби в безпосередньому віддаленні від місця переговорів. Комуністичні закиди аліанти назвали "підставленням".

АЛІАНТСЬКІ УСПІХИ НА ФРОНТІ

Токіо. — Не зважаючи на до помітно поживавленої пазакелі комуністичні протинаступу, південно-кореєські війська на східному секторі фронту здобули від комуністів важливу височину, з якої можуть "дивитися згорі" на комуністичні сили у віддалі кількох миль. Згідно з аліантськими підрахунками, за останніх 5 днів боїв за стратегічні позиції комуністи втратили щонайменше 2,000 воїків. На інших секторах фронту приходило

АМЕРИКАНСЬКІ ВТРАТИ В КОРЕЇ: 81,006

Вашингтон. — Американські втрати в Кореї від початку війни по кінець минулого тижня виносять 81,006 вбитих, поранених і пропавших — повітряні втрати 13,093, фльота 944 і авіація — 715. Втрати за останній тиждень ці втрати збільшилися на 256 воїків.

КОЛЕКТИВНА БЕЗПЕКА ОН ПРОТИ АГРЕСІЇ І ЇЇ ЗАГРОЗИ

Об'єднані Нації. — Створений Генеральною Асамблеєю Об'єднаних Націй т. зв. Комітет Колективних Заходів прийняв одностайно заповідання про те, які власне політичні заходи повинні бути зроблені проти агресора. В звіті наперед підкреслюється, що колективні оборонні заходи можуть і повинні бути зроблені не тільки проти агресії, але вже тепер проти її загрози. В активних заходах проти агресії передбачається відповідне "ступенування", від попередження і дальшої дипломатичної акції починаючи, а на виконання винюника з міжнародної організації та на економічних санкціях і вкінці на військовій протикації кінчаючи.

МІНІСТЕР ШУМАН ОЧОЛЮВАТИМЕ ФРАНЦУЗЬКУ ДЕЛЕГАЦІЮ В САН ФРАНСІСКО

Париж, Франція. — Міністер закордонних справ Роберт Шуман очолюватиме французьку делегацію на конференції в Сан Франсіско, що почнеться 4-го вересня в спра

ГРЕЦІЯ — ЗАХІДНИЙ НАНДИДАТ ДО РАДИ БЕЗПЕКИ

Париж, матиме за завдання м. і. вибрати кількох членів до Ради Безпеки, одного на місце Югославії, каденція якої кінчатиметься 31-го грудня ц. р. Західним кандидатом на наступника Югославії в Раді Безпеки буде, по всіх правдоподібностях, Греція, але вже тепер заповідатиметься на тому тлі запеклу дипломатичну боротьбу, бо це місце раніше вважалося за советське. Советський Союз зі свого боку видвинув кандидатуру України або Білорусії, бо Польща і Чехословаччина мають своїх представників в інших важливих агентствах О. Н.

ЧЕРВОНІЙ ХРЕСТ ОБВИНУВАЄ БОЛЬШЕВИКІВ ЗА ГРЕЦЬКИХ ДІТЕЙ

Об'єднані Нації. Н. Й. — Міжнародний Червоний Хрест проголосив тут меморіал, в якому обвинувачується советських сателітів, що вони від двох з половиною років саботують всі намагання Червоного Хреста в справі репатріації вивезених червоними під час громадянської війни грецьких дітей. З меморіалу виявляється, що в країнах советських сателітів повинно б бути ще щонайменше 9,954 грецьких дітей, імена яких відомі. Але в справі репатріації цих малих і неповинних жертв комуністичних жорстокостей співпрацювала досі тільки Югославія. Міжнародний Червоний Хрест та споріднені міжнародні організації заповідли відповідну акцію під час сесії Генеральної Асамблеї, що почнеться в листопаді в Парижі.

АМЕРИКАНЦІ ВІДКОПУЮТЬ СТОЛИЦЮ КОРОЛЕВИ ШЕБІ

Нью Йорк. — У суботу повернувся до Америки провідник першої американської експедиції до південної Аравії, Венделл Філіпс після відвідин країни Ємен і стародавнього міста Маріб, в околицях якого знайдено руїни міста легендарної королеви Шеби, що відвідувала жидівського царя Соломона. Філіпс того погля

ЗАХІД РЕЗЕРВУЄ СВОЇ ПРАВА В НІМЕЧЧИНІ

Франкфурт. — В дальшому плануванні "контрактного договору" між західними великоддержавами і західно-німецькою федеративною республікою, що мав би хвилево заступити мировий договір і бути останнім переходом до повної суверенності Німеччини, західні аліанти рішені застерегти собі деякі права, що їх вони вважають есенціональними для оборони Заходу. До цих прав належали б: 1. аліантські війська залишатимуться в Німеччині на базі екстериторіальності; 2. аліанти задержатимуть всю свою владу в західному Берліні; 3. справа об'єднання Німеччини вважатиметься не тільки німецькою, але й аліантською справою; 4. федеральний німецький уряд не матиме відповідальності за теперішні німецькі кордони. План "контрактного договору" західних аліантів з Німеччиною називав західно-німецький канцлер д-р Аденауер "дальшим кроком" в напрямку прийняття Німеччини як рівноправного члена до сім'ї вільних націй.

В СВІТІ

● Збільшення видобутку урану в Південно-Центральній Китаї підняла комуно-китайська преса. Одностайно ТАСС (советське телеграфне агентство) повідомляє, що китайські фізики обрали на почесних членів своєї асоціації двох російських (А. Поффе та Д. Скобельєв) і одного французького (Жолю-Кюрі) учених фізиків.

● Експертувати існабельніе мав запланувати провінційний уряд Мадрасу (Індія), діставши на це згоду центрального уряду Індії. 100,000,000 м'яса в Індії залядають велику шкоду хлібам на столі, але їх ніхто не сміє чинити, бо гіндуська релігія вважає їх за священні тварини.

● "Приватні капіталовкладення в Ізраїль" це близько члума нагода". Такий висновок зробила комісія американсько-жидівських бізнесменів, що виходила була до Ізраїлю студіювати це питання з доручення Сіоністської Організації Америки.

СВОБОДА SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc.

at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

ПЕРЕДПЛАТА: На рік \$10.00 На пів року \$5.25 На три місяці \$2.75

В Джерсі Сіті і закордоном: На рік \$12.00 На пів року \$6.50 На три місяці \$3.50

Число з понеділка (з англійською частиною): На рік \$3.00 На пів року \$2.00

Один рік \$10.00 Шість місяців \$5.25 Три місяці \$2.75

Foreign and Jersey City Rates: One year \$12.00 Six months \$6.50 Three months \$3.50

Monday's issue (the Ukrainian Weekly, English language supplement): One year \$3.00 Six months \$2.00

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

ПРИНЦИПИ, ПОЛІТИКА ТА ІНТЕРЕСИ

Принципи, політика й інтереси, без уваги на те, в якому порядку їх ставимо та які важливості їм надаємо, повинні — в нашому розумінні — йти не тільки впарі, але й творити одну гармонійну цілість. Не може бути ж сумніву щодо важливості цих понять, згідно чергування важливості. Ясно, що принципи визначають нам мету, отже політика повинна б іти в інтересі тих принципів. Годи собі уявити парадокс, що ми визнаємо, наприклад, принципи демократичних вольностей і прав, формально базуються і декларують принципи християнської моралі, величасмо принципи західної цивілізації, а в практичній політиці всі ті принципи заперечуємо або дімо виразно на їх шкоду.

Серьозну колізію між принципами, політикою та інтересами можна спостерігати тепер в поведінці Англії. Класичним прикладом на це може послужити її відношення до червоного Китаю. Принципово Англія без сумніву є проти комунізму в Китаю, але інтереси вимагають не тільки визнати його, але й всіляко, якщо не безпосередньо то посередньо допомагати йому, хоча політика так склалася, що треба було вислати англійських воєнків, щоб воювали проти тих же китайських комуністів в Кореї.

Недавно офіційний представник британського уряду, міністер Шокрос, заявив в Палаті Громад, що Велика Британія не може дозволити собі на перериванні торгівлі зі Східним Китаєм та його сателітами. Це сказано у відповідь на американські заходи, щоб припинити або бодай максимально обмежити вивіз до Східної Європи стратегічних матеріалів, що допомогли б Кремлю розбудувати його воєнну машину на загибель і загрозу світу. Конкретно, Британія все ще висилася велику частину свого експорту машин та інших промислових продуктів до Східної Європи. В першій половині ц. р. це 1,19 загального британського експорту пішло до Східної Європи.

Правда, цей "бизнес" не є одностороннім. Майже третину всього, свого експорту збіжжя і це більше дерева Британія привозить зі Східної Європи. Тому теж робиться закиди, що американський Конгрес дивиться тільки на те, що йде на Схід, але не бачить того, що приходить зі Сходу. Очевидно в торговельному розумінні. Автім, це відноситься не тільки до Англії, бо теж багато інших європейських країн кажуть, що вони, "мусять" торгувати зі Східною Європою в своєму власному інтересі, хоча це протирічить не тільки їхнім принципам, але й є виразно проти їхньої політики. Франція, "мусить" посилати Советам хемікалії, а Норвегія алюміній за польське вугілля, Західна Німеччина не може обійтися без східно-німецького збіжжя, за яке вона мусить платити важливими промисловими продуктами й у висліді східно-західної торгівлі в Європі вносить, що біллон доларів річно, а насиченого совєтським хлібом британського воєнка може при нагоді вбити вироблена британською машиною совєтська куля.

Чи існує будь-яка розв'язка такої аморальної колізії між принципами, політикою та інтересами в теперішньому світі? Без сумніву існує, але світ в своїй політиці є занадто аморальний, щоб мотти на неї рішитися. Бо торговельний обмін між Сходом і Заходом не тільки не мав би в собі нічого аморального, але навпаки, був би найбільш пожеланим розвитком для добра заінтересованих народів, якщо в Кремлі не сиділи злочинні амбітники на володарів світу. Тільки кінець їхньої влади і тільки визволення поневолених ними народів може врятувати світ від усіх цих колізії та комплікацій між принципами, політикою та інтересами і створити здорові передумови нічим необмеженого прогресу. Ведена Злученими Державами акція торговельно-господарської блокади проти совєтської імперії без сумніву змагає до такої кінцевої мети і тому навряд чи будь-яким, "інтересом" можна виправдати британське становище до цих заходів.

М. Заклинський. ЧОВНАМИ ПО РІКАХ ПОЛІССЯ

Кожний човен боровся з хвилями на свій лад, відповідно до своїх примет чи недостач. Найменше даних мряється з бурєю мав наш малий човник — Скоб. Він пропонував нещільним дном воду і часом приходилося підчас мандрівок вичерпувати її, або вилити, приставши до берега. Тепер підчас бурі не було ніякої змоги позбутися цієї води, серед озера, бо Скоб поміщав усього три особи. Один мусів бути ввесь час при стерні, а два при веслах. Тому скатмайстер посадив тепер на Скоба, як веслярів, обох сильних волюнтерів і доручив їм так жваво гребти, щоб доплили до другого берега, заки він устигне переплисти водою. Човен Хортиця був найбільшій і міцний. Сокальська Стріла була легка й оборотна. Це давало змогу добром стерникові як слід маневрувати серед хвиль. Четвертий — човен, Беркут,

Альтернативи переговорів в Каесонґ

Переговори альянських комуністичних військових представників в справі перемир'я в Кореї ведуться в Каесонґі вже від півтора місяця, але надії на їх результат сьогодні чи не менші, ніж були на початку. В цілому перебігу попередніх переговорів вражає те, що називають "злого волею", і це виключно з боку комуністів. Альянти від самого початку йшли назустріч комуністичним побажанням і пропозиціям, якщо ті не відносилися до принципових справ, від яких не можна відступити. Альянти погодилися на प्रतिставлені їхнім пропозиціям місце переговорів, вони жадної справи не ставили так, що не дозволяло б на відповідні "поправки" і "доповнення", якщо це мало б "рятувати лице" комуністам та уможливити їм вийти з тим "лицем" з цілої воєнної авантюри, що подала виключно з їхньої вини. Цілком інакше поведилися комуністи. Від самого початку вони мають єдину і виразну мету: якнебудь підвести альянти, використати їхню добру волю проти них та хитрою шляхом здобути те, що не пощастило їм здобути силою: Корею. Вони запропонували, "нічий" Каесонґ на місце переговорів, але як тільки в ньому з'явилася альянська делегація, виявилось недовозначно, що це місце попередньої ночі зайняли комуністи, а приїзд альянської делегації сфільмовано, наче б це вони перемогли та прийшли просити миру, хоча фактично справа мався цілком навпаки. Описавши пішов "випадок" за випадком, що в супроводі забороненої комуністичної пропаганди має переконувати найвищих в світі, зокрема в Азії, що це альянти "саботують" переговори, що це вони "порушують" договори зобов'язання та що це вони не хочуть замирення.

Таку поведінку комуністів двоєко оцінюється в альянських колах. Одні вважають, що комуністи, знаючи альянське прагнення миру, намагаються в той спосіб добитися для себе якнайбільших користей в постановах про перемир'я, а інші переконані, що комуністи жадного перемир'я не бажають, що теперішні переговори вони намагаються використати тільки як передішку та змобілізувати нові сили для нового успішного наступу.

Які ж альтернативи такого стану речей на переговорах в Каесонґі? З поведінки альянтів можна вносити, що при всьому їхньому щирому бажанні замирення вони ані трохи не вірять комуністам і на всі твердження, обіцянки, зобов'язання і заперечення вимагають — гарантії. Самі переговори застрягли на "мертвій точці" суперечностей щодо демаркаційної лінії. Комуністи не відступають від свого догматизму, щоб вона була встановлена на 38-й паралелі. Але альянти зі свого боку не бачать там жадних реальних гарантій відвернення перемир'я і тому рішуче обстоюють, щоб така лінія була встановлена на теперішній

фронтній лінії, що дає альянтам далеко більшість і кращі стратегічні можливості оборони на випадок, якщо комуністи хатили повторити свій напад. В альянських політичних і військових колах важиться приблизно по половині можливості успіху або неспіху переговорів в Каесонґі. На випадок успіху, альянти подбають, щоб досягнене перемир'я було теж відповідно гарантоване реальною силою, а не тільки словесними запевненнями та "врочливими зобов'язаннями", які мають для комуністів вартість минулорічного смігу. Натомість, вважається

незначні зміни в державній організації Росії за останні 34 роки, значення яких поза кордонами цієї країни надзвичайно перебільшено і в надмірних захвалюваннях пере оцінено комуністами та їхніми симпатизантами, викликаючи в окремих колах населення поодинокі країн світу певну зацікавленість до російських справ. Це зацікавлення деякими групами іноземного населення, а це в більшій мірі бажання комуністичного проводу Росії всюдю поширити свій вплив спричинили виникнення в цих же країнах організацій, які складаються з осіб, що симпатизують Москві. Ці організації існують під назвою, "Товариства Друзів СССР".

Друзі Москви — це в більшості ті, хто хотів би перевести московську практику в свої країни, в чому їм в останній час теперішні уряди чинять багато перешкод. Ім, переважно, радиться не займатися на своїй батьківщині московськими "правами", а, найліпше, вийхати на постійні досліді до "соціалістичної батьківщини". Та всі ці друзі Москви десь в глибині своїх "душ" несуть це багато недовір'я і підсвідомого, інстинктивного страху до соціалістичних експериментів СССР. Вони, просто, такі невпевнені в тому, що там благополучно вціліють, а тому знаходять, що для них найзручніше такі лишатися дома.

Цілком певно, що більшість з них ще й до цього часу не поставила перед собою ясно і з усією відповідальністю питання про те, на що вони прагнуть обміняти свою батьківщину. Бо коли б вони хоч на коротку мить зіставили державну культуру демократичного управління з деспотичним варварством московського стандартного бюрократизму, то сумніви у виборі зайві. Між вільними взаєминами держави з населенням в демократичних країнах і брутальністю совєтського урядового хамства сумніви у виборі непотрібні. А додавши до цього всього ще й матеріальну забезпеченість та загальний добробут населення у вільних країнах і безкінечні злидні, нужду та без-

майже за певне, що коли б переговори розбилися і прийшло знову до "повної війни" на фронті, тоді цієї війни вже не пощастило обмежити тільки до Кореї і вона поширяться не тільки на Китай, але по найбільших пра в доповідностях і на Совєтський Союз. Це з тої простої причини, що комуністи не можна перемогти в самій Кореї, залишивши в спокою їхні "протеговані бази" в Манджурії. Дальший розвиток мусів би піти по лінії колишніх стратегічних і політичних міркувань ген. Мек-Артура.

Це с альтернативи теперішніх переговорів в Каесонґі. Право вибору є виключно по боці комуністів, бо альянти не тільки словами, але й ділами цей вибір зробили, вибираючи ясно і недвозначно мир, але узаалежнюючи його теж від самого вибору комуністів.

А. Луцьків

ДРУЗІ СССР.

Виглядність в СССР, стас цілком ясно, що як до цього часу, так і тепер світ не потребує пробувати для свого вжитку досвід підсовєтського життя, а разом з цим також не потребує і політичного та морального керівництва Москви.

Становище друзів СССР все далі й далі стає трудніше, а в останній час навіть нестерпне. Бо хто ж надовго може посягати в собі вірність основним принципам людності і дружбу до СССР? Це виходить за природу речей, це — виключення. І тому їм доводиться вибирати: або дружбу до людства, або до СССР, бо бути напів-фашистом, так само неможливо послідовно боротися з комунізмом, будучи напів-комуністом. А поскільки як фашизм, так і комунізм є тиранські світогляди, які на практиці здіють лише утворити жорстокі тоталітарні державні системи, котрі, перш за все, встановлюють уярмленість людства, то кожна сучасна свідомо людина мусить для захисту себе, свого роду, друзів і співгромадян активно протиставити їм. І де ж тоді в такої людини може знайтися місце для дружби до СССР?

Без сумніву, для деякого з членів цього товариства друзів до комуністичної Росії була наслідком недостатності одностороннього поінформованості. І деякі з них, можливо, маючи наміри поглибити свої політичні знання, завдяки безкритичному сприйманню фальшивої совєтської пропаганди, тепер опали в морально скрученні і по відношенню до своєї демократичної держави, політично шкідливе та безвиглядне становище.

Як дивно і політично реакційно виглядало б сьогодні членство в "Товаристві друзів націо-соціалістичної Німеччини", так само ще гіршим шкідливим пережитком минулого стало і членство в "Товаристві друзів СССР". Комуністичний тоталітарний деспотизм

ввесь крам затонув. Оце справжня поліська пригода!

Де Прип'ять — питання — чи далеко звідси впаде вона в озеро? А ось Прип'ять — одвічас поліщук і показує малий потічок, що коло наших човнів впадає у озеро.

Жартуйте здорові — кажемо — щоб оцей нужденний потічок та був Прип'еттю? Йому до Прип'еті, як мусі до вола.

Вони пояснили, що канал забирає воду з горішнього бігу Прип'еті, тому вона тут така мала.

Дивом ми дивувалися, та не було ради. потягнули човни на той потік.

Тут наша плавба стала така, як ніколи раніш не була. Часто й довго пропихали ми човни по мілинах, по водорослях, упершись веслами в намулисте дно. Або всі позлазили в воду й одні тягнули човни, другі підпихали. Стереглися при цьому п'явок, що місцями жили в цьому потоці. Іноді потік ширшав і Прип'еть знову ставала рікою, а ми веслярами. Та по кількох кілометрах вона знову маліла.

Згодом дібрались ми до низ-

ВЕЛИКЕ В МАЛОМУ

Малесенькі нотатки в три домні, що мають стати осередком українського культурного і громадського життя. Ось у диких закутках Бразилії будують церкви, закладають школи для дітей. Ось у містечках і на шахтах Англії організують мистецькі самодіяльні гуртки, які вже з великим успіхом виступають перед учиннями. Хіба ж не диво, що в Англії, на грандіозному міжнародному фестивалі пісні і танків, де наші батьківщині Москва заборонила участь, поруч із ансамблями — представниками держав, виступали наші бездержавні втікачі групи і завоювали своїм мистецтвом одно з перших місць? Англійська преса ясно подас їхні фото. Хто їм давав гроші на попередню мистецьку підготову? Хто дав їм платне звільнення від тяжкої щоденної фізичної праці? Ніхто. Все базувалося на їх любові палкій і безмірній, на їх вродженім з рідної землі виносним і самотужки виплеканим таланті українським. Ось у далекій Скандинавії молодий професор за півроку здобуває позицію для української науки, домагається організації при відомому на весь світ своїм властивим відділом університету утворення катедри української мови і сам з великим успіхом веде її. Ось інший професор здобув те саме в Парижі у високій школі східних мов і мас навколо себе гурт французьких студентів, що захоплюються українською мовою і вивчають її. Ось інший професор здобув те саме в Парижі у високій школі східних мов і мас навколо себе гурт французьких студентів, що захоплюються українською мовою і вивчають її. Ось інший професор здобув те саме в Парижі у високій школі східних мов і мас навколо себе гурт французьких студентів, що захоплюються українською мовою і вивчають її.

В "трех рядках" хроніки трудно про все це сказати. А всеж — як багато ті рядки промовляють! Ось наші люди в Австралії, де не маючи власних мешкань, з першого ж року поселення влязали будувати чи купляти "народні

тизми ні в якій мірі не менше, а це далеко більше як німецький націонал-соціалізм чи італійський фашизм гальмував і гальмує вільний розвиток людства в напрямку створення і зміцнення демократичного самовизначення і самовпорядкування народів. Вже саме його довгочасне існування коштує десятки мільйонів людських жертв.

Історія недавнього минулого показує, що комуністи навіть за короткий час в окремих державах дотримують універсального правила сучасної російської політичної поліції: "мертві революції не шкодять", фізично винищили сотні тисяч і мільйони "ворожих", "сумнівних", і "підозрілих" на їх "погляд" людей. До цього варт нагадати з трохи дальшого минулого, хоч би місяці червоного терору на Україні, Кубані й Дону в 1920-1921 рр. та розстріли "контрреволюціонерів" і "буржуазії" в містах, урядово організовані голоди на Україні, масові замордовання в катинах НКВД (Вінниця, Харків, Юзівка і ін.) — все це страшний шлях на Голготу українців і інших народів, підкорених російськими комуністами. Всі ці жахи нечуваного тортуру і страждань підсовєтської людності, покищо, на горе людству, примовчані сторінками з недавнього минулого і сучасного комуністичної деспотії.

А скільки ще мільйонам ліпших людей цієї комуністичний молюх відбере життя на основі свого "правосуддя"?

(Закінчення на стор. 3)

кі великих, картинних озер, окраси нашої батьківщини. Найкраще з них Біле. Проплили по них без пригоди. в спокійну днину.

На Турії, вже недалеко Ковля плили ми попри великий монастир. Селяни казали нам, що там живе, відбуваючи покуту, єпископ Євлогій. Він був знаний ще перед 1. Світовою війною, як завзяятий ворог українського руху. Він усілякими способами русифікував Волинь. Також підчас революції перешкоджав, як ми східно-українській церкві стати автокефальною, себто незалежною від московської.

Отож під мурами цього монастиря наші човни на хвилину задержалися — і його жителі почули, може й уперше в житті, грімке: "Не попра".

Вони виявились мстивими! Близько було містечко. З монастиря вислали туди напростєць ченця, ми його навіть бачили в дальшій плавбі. Він повідомив поліцію і вона сплила в містечку човни та переглядала особисті документи. Товариство прийняло цю неприємну несподіванку спокійно, бо це діялося під кінець мандрівок і поліція вже не могла перешкодити.

Біля Ковля закінчили ми мандрівку святочною ватрою

(Закінчення)

ДЕМОКРАТІЯ, УРЯД ТА ОДИНИЦЯ ПАМ'ЯТІ ЄПІСКОПА ПЛАТОНА

Ця стаття є другою статтею із серії на теми побудови правління в Канаді, відношення одиниці до уряду, ролі політичних партій і принципів свобод людини, застосовуваних у канадській демократії. Ця стаття виходить в редакції „Канадської Сцени“, використовуючи інформаційні публікації Відділу Канадського Громадянства в Оттаві, Ради Канадського Громадянства й Канадської Асоціації для Освіти Дорослих.

II. Федеральний уряд

Згідно з канадською конституцією — тобто з Актом Британської Північної Америки — наш центральний уряд побудовано на федеративній базі. В тому часі, коли обмірковувано справу створення канадської конфедерації, висушено теж пропозицію прийняти одноцілу (централістичну) форму нашого правління на зразок Б. Британії. Однак цей проєкт був непрактичний для Канади з уваги на географічні ускладнення та різні потреби людей у різних частинах нашої країни.

Власне федеральна система правління була подумана на те, щоб дати провінціям і центральному уряду спеціальні прерогативи та уникнути надмірної централізації.

Так отже провінції відносять до своїх справ освіту, шляху, муніципалітетів, встановлюють та утримують публічні й приватні в'язниці, шпиталі й заведення для умови хворих, реструктуризують підприємства, контролюють продаж алкогольних напів, ведуть адміністрацію судівництва.

До компетенції обох урядів — федерального й провінційного — належать справи хліборобства, імміграції, здоров'я, добробуту, копалин, праці, ресурсів і публічних робіт.

До виключних прерогатив федерального уряду належать: контроль міжпровінційного транспорту (літучого, залізничного, судноплавного), пошта, державна оборона, валютна справа, банківська регуляція, іміграція, карне законодавство, торгівля, промисел і мореплавство.

Федеральний уряд складається з виконавчих та законодавчих органів. У склад виконавчих органів входить: Генеральний Губернатор, Прем'єр-міністр, Кабінет міністрів. Законодавчим органом є парламент, що складається з сенату й палати послів. Парламент є під кожним оглядом найвищою владою.

Виконавчі органи

Генеральний Губернатор номінально є головою канадської держави і репрезентантом британського короля у цій країні. Однак він дуже рідко виступає у цій ролі і то на відповідні пропозиції прем'єра й міністрів. Генеральний Губернатор для Канади номінує король, але тільки за відомою канадською радою.

Хоча головною функцією Генерального Губернатора є функція зв'язку між канадським урядом і Британською Коронаю, то все ж таки він не репрезентує в Канаді британського уряду. Цей обов'язок сповняє Британський високі Комісар, який не має жодного відношення до канадського уряду і фактично є „британським амбасадором“ у Канаді.

До обов'язків Генерального Губернатора належить іменування прем'єра, якщо б зайшла така потреба, нпр., у випадку смерті або уступлення урядуючого прем'єра, або у випадку димісії цілого уряду. Та це є лише формальність, бо партія, яка має більшість у парламенті, звичайно обирає собі нового лідера і він стає автоматично прем'єром. Прем'єр є звичайно лідером політичної партії, яка має більшість у палаті послів.

Кабінет міністрів складається з міністрів, що їх добирає собі прем'єр, а іменувати Генеральний Губернатор. Кабінет є власне тим органом правління, який планує і веде цілу політику. Приймається звичай, що його дуже гостро дотримуються в Канаді, хоча він не є конституційним законом, а саме — міністром може бути тільки член парламенту.

Законодатні органи

Законодатні органи в Канаді складаються з сенату й палати послів.

Сенат є вищим законодавчим тілом, складеним із 102 сенаторів, що мають номінацію на ціле своє життя. Сенатори репрезентують усі частини Канади у такому цифровому відношенні:

Ньюфаундленд, Нова Шотландія, Нью Брунсвік й Остров Принца Едуарда — 30; Квебек — 24; Онтаріо — 24; Манітоба, Саскачеван, Альберта, Брит. Колумбія — 24.

Кандидати на сенаторів мусять мати такі кваліфікації: а) бути британським громадянином; б) мати принаймні 30 років; в) посідати власне нерухоме майно, вартості \$4,000; г) бути мешканцем цієї провінції, яка його висуває на кандидатуру.

Палата послів складається з 262 послів, обраних мешканцями виборчих округів, на які поділена ціла наша країна. Посли є представниками народу та сповняють державні обов'язки в імені цілого народу.

Послів вибирають на означений час і в такий самий спосіб, як і послів до провінційних парламентів.

Політична партія, яка здобула у виборах більшість, звється урядовою партією, а її лідер стає прем'єром. Звичайно така партія має виразну перевагу над іншими партіями в палаті послів. Посли, що вийшли до парламенту з виборчого списку інших партій, є членами опозиції.

Лідер політичної партії, яка має після урядової партії найбільше число голосів, має титул лідера опозиції. Це дуже важливий факт канадської демократії, що лідер опозиції парламенту визнає законно платно із державних фондів.

Основний канадський закон вимагає, щоб парламент збирався бодай раз на рік для обмірковування державних справ.

Всякий проєкт закону треба вносити в сенат чи палату послів у відповідній формі законопроєкту. Якщо палата послів і сенат приймуть його після трьох читань, то це треба підтвердження Генерального Губернатора або його заступника, щоб прийнятий законопроєкт став законом. Якщо однак сенат (або палата послів) поробить поправки в законопроєкті, що його вже прийняла палата послів (зглядаючи на сенат), то поправлений законопроєкт мусить бути схвалений ще раз першою установою, а потім отримати підтвердження Генерального Губернатора (т. зв. королівська санкція).

Законопроєкт у сенаті чи палаті послів може бути внесений будь-яким членом парламенту — звичайним або міністром. Виняток становить тільки законопроєкт про підвищення податків або державних витрат. Його можна вносити тільки в палату послів, а внесеному мусить бути міністр. Очевидно і той законопроєкт мусить пройти потрібне читання в обох палатах, а потім отримати „королівську санкцію“.

Будь-який членом Українського Народного Союзу, значить належати до такої української організації, яка об'єднала в Америці й Канаді найвідоміші українські сили в один ідейний фронт та поставила його на службу нашим країнам та нашому повсюдному українському народові.

5-го цього серпня в м. Торонто спочив в Господі Преподобний Владика Платон, Єпископ УАПЦ, який кілька місяців тому прибув з Канади до Канади.

Єпископ Платон, в м. Павло Артем'я, народився в 1892 р. на Холмщині в статевій селянській родині, а його виховання й життя з твердими принципами християнської моралі та широкою любов'ю до української народної традиції.

Скінчивши Училище Семінарія та Училище Інституту в м. Вильно в 1915 р. Платон, випускник військових шкіл, не зміг відразу віддатися улюбленій ним педагогічній праці, а покликання до царської армії перенесло кілька років влітку невинного військового життя. Лише після закінчення першої світової війни став працювати як учитель спочатку на Волині, а пізніше в м. Веретні на Поліссі, де очолював і провадив єдину на Поліссі українську школу ім. Олександра Стороженка аж до часу закриття її польською владою.

Одночасно з обов'язками суто професійними, він активно працює на культурно-освітній в Берестейському „Т-ві „Просвіта“, разом з видатними народними діячами й будителями Полісся д-ром В. Дмитрюком, адвокатом Василем і Володимиром Криницькими, суддею Солов'єм, д-ром Т. Олексюком та Крижанівським.

Як людина глибоко віруюча, Платон близько приймав до серця справи повенелого москалями рідної Православної Церкви, докладаючи всіх зусиль до повного її розмосковлення.

В 1936 р. після належної підготовки з теологічних дисциплін та зложення відповідних іспитів, Платон прийняв священство і одержав самостійну парохію в Олександрівському повіті на Волині.

Під час своєї душпастирської праці виявив себе, як ревний душпастир-народник в повному значенні цього слова. Це, звичайно, не могло залишитися без уваги з боку польських властей, від яких довелось йому перенести багато всього роду утисків та переслідувань. Пізніше так і від більшовицьких властей зазнав немало лиха, під час панування яких на Волині від розриву серця померла його дружина.

Вже при нинішній, в 1942 р., правляв українське духовництво і громадянство Заславський (підсуддя Волині), звернувшись з проханням до Владика Митрополита Полікарпа — призначити до м. Заслава окремого єпископа. Митрополит Полікарп уважно віднісся до цього прохання і в цьому ж році був висвячений в Київському Архидієцесійному Соборі о. Павло Артем'я на єпископа Заславського, з наданням чергового імені — Платон.

Однак новоназначеного єпископа Платона не довелося осісти в м. Заслав, бо справа Української Автокефальної Церкви вимагала, в протиположності Автономній Православній Церкві, — створення окремої Рівненсько-Кременської єпархії (з доданням їй Заславського повіту) з місцем осідку в м. Рівному, що тоді було резиденцією німецького католіка — райхс-місара Ерика Коха.

Осілячи в Рівному, єпископ Платон, на скільки це було можливе, розвивав живу діяльність на славу користь Української Православної Автокефальної Церкви та українського народу. Була це праця дуже тяжка і дуже відповідальна, бо це був час, коли треба було змагатися майже за кожну парохію, майже за кожну церкву, виселеному до цього часу з України. Це був, врешті час, коли Платону Владика доводилося боронити не тільки душі, але й життя своїх пастерів, яка була під постійною загрозою тяжких репресій та розстрілів з боку жорстокого німецького нацизму.

Вороже наставлення консервативного зростаючого духовництва, а особливо вороже наставлення німецьких окупантських властей в сильній мірі паралізувало нормальний розвиток церковно-громадського життя в Рівненсько-Кременській дієцезії, створюючи атмосферу не дозвілення. Однак єпископ Платон на цьому своєму високісному і відповідальному пості виявив особливу мужність і характер, пачаючи приклад і своєю духовничою та вірною до витривалості і терпеливості.

Німецька влада неприхильно ставилася до всіх зносин мешканців західної Волині з мешканцями східної, і тому Владика Платона особливо тяжко було опікуватися східною частиною своєї дієцезії. Проте, не зважаючи на всі перешкоди, єпископ Платон все ж два рази здійснював м. Заслав в 1942 і 1943 рр. де відправляв урочисті співісповідні Служби Божі, при участі численного духовництва (33 священники і 5 дияконів) та при здивуванні тисяч мирян, що було в той час не тільки виявом релігійних почуттів східних волинців, але і очевидним замаскуванням національних почуттів та стремління.

В 1944 р. єпископ Платон по приїзді на Волинь від еміграції, змушений був виїхати на еміграцію. Приїжді американських властей застав його разом з невеликою групою інших українських емігрантів в Варшавському місті Вел-Кісінґен. Тоді також немало довелося йому знати лиха від репресійних советських комісій, що кінце намагалися репатріювати його.

З організацією спитальних таборів під опікою УНГР, Польський Владика Платон перш за все організував спитальні табори для духовної опіки по таборах. Першим таким табором був Швайнфурт в Баварії, який Владика Платон кілька разів особисто відвідував та кріпив на душі і розвивав несамолюбний страх перед можливою репатріацією з душі змучених і стертаних спитальних. Трохи згодом з відносини палідіями церковного життя, Владика Владика цілий час виконував обов'язки Секретаря Священного Синоду і Союзу Єпископів УАПЦ, який тим самим великий благодійний вплив на всі справи нашої Церкви.

Крім архіпастирської і адміністративної праці, Владика Платон присвячував особливо багато уваги видавничій справі, видавши разом з Синодом цілий ряд корисних книжок та підручників, а Сам не втомився працювати над перекладами богословських текстів з церковнослов'янської на живу українську мову. Ці переклади, що друкувалися на циклостілі і розсилалися по українських парохіях, дуже полегшили життя і церковнослов'янським на місцях, а також і майбутньому будуть допоміжними при праці по скороченні всіх перекладів українських богословських текстів.

Паства сердечно ставилася до Платона Владика, який в Україні, так і на еміграції, бачучи в його особі відданого служителя Престолу Божого, широго українського патріота, людину праці і обов'язку, а найпаче ідеальною скромності і всім доступний.

Тяжкі переживання, яких довелося зазнати Платону Владика Платону, як в Україні, так і на еміграції, — в сильній мірі підірвали його здоров'я і передчасно звели в могилу.

Нехай же Милосердя Господнє упокоїть душу раба свого єпископа Платона в осях небесних з усіма праведними!

о. С. Гаюк

ВЕЛИКА АКЦІЯ НАРОДНОГО ФОНДУ

Українці! Громадяни!

Українська справа, як це відомо Вам з преси, набирає нині актуальності.

Потрібно поспішити акція й всебічна праця, а для її ведення потрібні кошти!

Український Народний Фонд в цих днях закінчив розсилку листів із закликами.

Нині перед Вами лежать записки й готові конверти.

Не відкладайте і не задержуйте їх!

Поспішіть негайно вислати Ваш Національний Даток!

Вислайте частину Датку, якщо тяжко Вам сплатити відразу цілий!

Але не відкладайте і не задержуйте!

Від кожного з Вас, — від нас усіх, — залежить успіх нашої справи!

Кураторів Українського Народного Фонду

Український Народний Фонд одержав кілька запитів від таких осіб, що дістали по два або й більше листів із закликами й конвертами. Достичи особі, яка має чимало чужих помилок чи недолугів.

З цього приводу пояснимо, що про такі — зрештою нечисленні — випадки Фонд знає. Це сталося цілком свідомо та з причини опадистих, бо вилучення з десяти тисяч таких листів таких подій, як адреси адрес не було б виправдане ні під оглядом фінансовим, ні з боку економії часу.

У всіх таких випадках Фонд числить на ласкаву поміч патрістичних громадян, на їх втручання, бо вони такі листи передають або перешлють на адреси своїх знайомих, що на їхню думку не отримали таких листів.

В той спосіб Національний Даток стане дійсно загальним, а Фонд буде насправді народним. Про нього будуть знати всі: а ті, що читають пресу й ті, що не читають, бо Національний Даток повинні платити не тільки ті, йшли свідомі й активні наші громадяни, що й поза тим несуть жертви матері-

ялі й своєю працею, але й ті українці, що їх менше видно на поверхні національного життя, що адреси їх невідомі. Таким чином можна буде охопити якнайширший загал української спільноти в Америці та осигурити бодай частинно мети, щоб ані найменша частина українського громадянства не уникла від несення національних обов'язків тільки тому, що про них не була належно поінформована.

З тою метою в цьому році УНФонд долучив до листів по два конверти, другі для таких власне громадян. Ця справа при широкій співпраці українського активного загалу може мати поважне значення. Тому вже було виставлено прохання, щоб ці конверти й листи прихильники передали чи перешлють своїми знайомими, сусідами з відповідним поясненням.

Що ж торкається тих нечисленних осіб, що дістали від Фонду по два й три листи, то переважно це визначні громадські діячі, із широкими зв'язками і тому треба сподіватися, що вони легко можуть приєднати надіслані їм записки й конверти. Про це раз просимо їх на цьому місці.

Між іншим, маюла дотерпіливість показати, що розсилаючи інших конверти, може себе виправдати: в одному випадку коштує конверту використати американця, не українського роду, який у той спосіб уважав виявити свої симпатії до праці УНКА, згд. до української справи взагалі!

Кураторів

Українського Народного Фонду

Нам, решткам недовготавних і недовготавних жертв комуністичного деспотизму в ССР, а це значить, найліпше обізнаним і найпошлюбнішим ворогам московських комуністів та їх спільників в інших країнах, найпошлюбніш видно з усіх боків як комуністів, так і їхніх прихильників, де б вони не з'являлися і якими словами та обіцянками не приваблювали б до себе всіх легковірних на слово, мало досвідчених у взаєминах з ними людей. Нам цілком ясно, що питання про друзів ССР стало важливою міжнародною проблемою, котра уже чекає на своє вирішення. Зближення з ССР має воюди звичайний заурядний початок і невблаганно жорсткий кінець. Во бути справжнім другом ССР — це значить, в кінці кінців, неминує стати на шлях злочинної діяльності проти своєї батьківщини, бо кінцевою мірою кожного друга російського комунізму є бажання побиачити полки советських салдат на теренах їхніх країн, як „визволителів“ з-під влади тепер там існуючих урядів.

Комуністична і прокомуністична діяльність, де і як вона не проявлялася б, — всюди з'являється злочинною. І в кожному комуністичному кожний демократичний уряд, кожний людяний громадянин своєї країни мусить бачити (як що не хоче бути сліпим!) злочинця, звичайно різної міри і ваги, в державному та громадському житті свого народу. Щоденна комуністична діяльність всюди є шкідлива і загрозна для волі і незалежності.

Та поскільки комуністи всюди з'являються лише незначною меншістю серед людності, то не можна ж і на далі терпіти та допускати, щоб меншість нав'язувала народу свою жорстоку неволю і керувала ними на основі демагогії, брехні та безоглядного терору.

Поряд з цим виникає питання про різницю між комуністами та друзями ССР, і чи взагалі вони одні від других відрізняються. Як нас переконли-

У СПРАВІ „ПОВІДОМЛЕННЯ УПРАВИ УВАН У ЗДА“

Повідомлення УВАН може викликати серед непоінформованих одиниць українського загалу в Америці уявлення, що УВАН не поінформовував американських українців невірні про „Фонд Вільної Росії“. Тимчасом це не так, бо УВАН мусить у свою комуністичну ствердити:

1. що Фонд Вільної Росії є відомою зі своїх культурних і гуманітарних цілей і

2. що „Фонд Вільної Росії“ хоч і уфундований фондами Форда, діє самостійно і вже самою своєю назвою наставляє американських публіцистів на напрями прихильності для побудови несподівано російської імперії.

Про „Фонд Вільної Росії“ висловив УВАН такий погляд між іншим тому, що цей фонд очолює п. Джордж Кеннан, який опублікував у журналі „Foreign Affairs“ за квітня 1951 р. відому статтю під назвою „America and the Russian Future“, в якій заявляється за несподіваною будучою демократією Росії, а становить Україну в Росії порівняно з історичною стейту Пенсильванією у ЗДА. УВАН вважає, що ця обставина не вагає при розгляді справи „Фонд Вільної Росії“, коли про неї в повідомленні мовиться, а згадує тільки про директора „Фонд Вільної Росії“ п. Дж. Фішера, який підписаний п. Кенанові, як президенту фонду. Дотепершній розподіл допомоги із цієї Фондівки університету, але на який фаворизування російських установ із протиукраїнськими наставленнями.

В повідомленні УВАН зачеплено також „Research Programme on the USSR“, який, як відомо, є під управою проф. Ф. Мозлі з Колумбійського університету, але на який в комуністичному УВАНі не було ніякого натяку.

Український Конгресовий Комітет Америки, не знаючи чи в яких заходах збирався УВАН для зміни назви „Фонд Вільної Росії“, про що теж не має конкретних висновків в повідомленні УВАН, вже давніше звернувся в справі „Фонд Вільної Росії“ та його назви з відповідними представленнями до найвищих чинників Фондівки Форда. Досі наслідок нічого, відповіді на це представлення. Вони в своєму часі будуть подані до загального відомо.

В світлі сказаного не на місці є твердження повідомлення УВАН про те, що УВАНітет своїм комуністичним „вводять в блуд українців та шкідять українській справі“.

Український Конгресовий Комітет Америки

УКРАЇНСЬКА ХРОНІКА

● Близь двадцять наукових праць і брошур видала УВАН у Канаді англійською й українською мовами — сказав д-р Я. Рудницький під час видання „Вільної Росії“. Започаткували нові серії, як от „Українські учні“ (вийшли праці по польському проф. Д. Дорошенка і про О. Огоновського). В серії „Назви-знавство“ (історична) вийшла книжка Я. Рудницького „Канадський місцевий назви українського походження“ (друге доповнене видання). В серії „Славістика“ за фінансовою підтримкою УНФонду вийшла англіскою мовою праця професора східноєвропейської історії в саскачеванському університеті Сім-псона — „Імена „Русь“, „Росія“, „Україна“ й їх історичне тло“, а також праця д-ра Огієнка про російсько-український словник 17 сторіччя. Тепер саме друкується в чотирьох томах „Кобзар“ Т. Шевченка за редакцією проф. Л. Вилецького, а також праця про українців та інші слов'янські групи в Канаді. Як відомо, після смерті президента УВАН проф. Д. Дорошенка президент УВАН тимчасово до нових виборів очолює проф. Л. Вилецький, а генеральним секретарем академії є д-р Я. Рудницький (обидва в Вінніпегу).

● 2,500 українців виїхали минулого року з Бельгії до Канади і виїжджали нові партії. Не зважаючи на те, українське громадське життя в Бельгії не втихає. В кінці липня тут відбулися дві загальні збори УДК, які ухвалили далі зміцнювати українську громадську централізацію в Бельгії та виставили побажання в координації українського громадського життя за зразком українців у Німеччині.

● Іван Гонсет (Гонський) — видатний український винахідник, підприсмєк і діяч у ЗДА й Канаді помер в Норт Голіуд (Каліфорнія).

ПРИЙМАЄТЬСЯ ОГолоШЕННЯ ДО КАЛЕНДАРЯ УНС

Вже з кінцем жовтня у видавництві „Свободи“ з'явиться великий Календар УНС на 1952 рік. В ньому, крім календаря та інформаційного матеріалу, багато інтересних оповідань, спогадів та інших літературно-мистецьких творів найвідоміших наших авторів. Календар з'явиться в збільшеному тиражі та буде справді необхідною книжкою не тільки для всіх наших товариств і організацій, але й для кожного громадянина. Ясно, що оголошення організації, підприємства-бізнесу, чи хочби приватної особи, поміщене в такому Календарі, матиме велику і тривалу вартість, без огляду на місцевість оголошувачого, і заліпиться на завжди важливим громадським документом нашого стану посідання та наших можливостей.

Щоб дати можливість скористатися з цієї нагоди якнайширшим колам нашого громадянства, ціни за оголошення встановлено, як на теперішній відносини, дуже низькі: за цілу сторінку — \$50.00; за пів сторінки — \$30.00; за чверть сторінки \$20.00, а за одну восьму сторінку — \$12.50. Ціни є справді мінімальні, в порівнянні з коштами видавництва та з прислужою і вартістю оголошення в Календарі УНС.

Всі оголошення повинні бути передані до „Свободи“ найпізніше до 20-го вересня при Адміністрації „Свободи“

НОВА КНИЖКА \$3.50

„УКРАЇНА XX. СТОРІЧЧЯ“

написав проф. Clarence A. MANNING „TWENTIETH CENTURY UKRAINE“

В англійській мові. — Сказано в ній найновішу правду про Україну. Відкриває вона очі на безодню терпіння і вершини героїзму українського народу в боротьбі за своє визволення.

Замовляти: „SVOBODA“ BOX 346, JERSEY CITY 3, N. J.

НОВІ ВИДАННЯ:

„В ЙОГО ТІНІ“ Нарис П. Сагайдачного \$0.75

„КОБЗАР“ Т. Шевченка (повне видання) в оправі \$3.00

Замовлення враз з належністю надіслати на адресу: „SVOBODA“ BOX 346, JERSEY CITY 3, N. J.

ПРАЦЯ

ДОСВІДНИХ ПОРТЕРІВ - ПРИ-
БІРАЛЬНИКІВ, — стала праця, ве-
черами. — Добра платія:
ACE OFFICE CLEANING
307, 5th Ave, Room 1414, New York.

РОЗШУКИ

ПОШУКУЮ Івана Д. ВАРЧЕНКО.
Хто знає про нього, або він сам,
прошу пошукати до:
THEODORE BONDARENKO
2142 Theodore, Detroit 11, Mich.

ПОШУКУЮ свого брата ЮХИМА
САРАПІНА, з села СМІДИН, ма-
ниської волості, ковальського по-
литу, польської губернії. — Міа
адрес:
Mrs. Nettie CHLYSTIUK
Libau, Manitoba, Canada

Прощу п. рад. А. ЗАЙЦЯ (Бай-
роїт), п. Г. СВИНЦЬКОГО (Бай-
роїт) і п. І. М. ЛІЩИНСЬКОГО
(Берхтесгаден) подати свої адреси.
В. ЗАХАРІСЬВИЧ
1248 North Artesian Ave
CHICAGO, 22, Illinois

РІЗНІ ОГОЛОШЕННЯ
КОСМЕТИЧКА має до набути
лінійно-косметичні креми: від плям,
висипок, прищів, лопоток, нугрів
тощо. Дяє так різні косметичні по-
ради поштою або особисто.
MYROSLAWA MALA
948 N. Damen Ave, CHICAGO 22, Ill.

Професійні оголошення

ПОТРЕБНО ДЕНТИСТА
Добра нагода для українця по-
сидіти в малім містечку гарної о-
колиці —

Mohawk Valley
в котрім під теперішній час нема
дентиста.
Зайнтересовані зголошуйтеся до:
JOSEPH A. MANCINI
Sec'y Rotary Club
St. Johnsville, N. Y.

Д-р М. МАЙЗЕЛ
лікує гострі й застарілі недуги муж-
ч. і жінок, шкірні, загальне ослаб-
лення, нерви, міхури, ревматизм,
переводить аналізи крові й сечі.
Провіряє \$3.00.
107 E. 17th St., NEW YORK CITY
кото 4-го Еверно і Юніон Скеер.
Година: Щодня 10—1, 4—7;
в суботу 10—1; в неділі зачинено.

Dr. S. CHERNOFF
223 — 2nd Ave., (Cor. 14th St.) N.Y.C.
Tel. GRamercy 7-7697
Острі й довготривалі недуги чоловіків
і жінок. Шкірні, X-Ray. Родути
жінки лікують без операції. Переводять
аналізи крові й сечі.
— Офісний годинник: Щод-
ня від 10 ранно до 6:45 вечорі.
В суботу від 10 до 1 понод.
Екзаменація \$3.00.

ПЛАСТИНКИ - РЕКОРДИ

УВАГА! ЗАСІВ НЕВЕЛИКИЙ!
Поспішіть придбати платівки —
(рекорди) — альбом українських
народних пісень:
1. Журавлі
2. Боже Великий, Сдиний
3. Вєрховино
4. Вєчірний Давид
5. В'язанка нар. пісень Ч. 1.
6. В'язанка нар. пісень Ч. 2.
написаних муж. хором „Кобзарі“
Ціна \$4.25
Купуйте, замовляйте в укр.
Книгарні „HOVERLA“
41 E. 7th St. — New York City

Вступайте в члени У. Н. Союзу

ЗМІНУ АДРЕСИ ПОДАЄ
АДВОКАТ
WILLIAM KUZMA
23 Norman Road, Newark 6, N. J.
Телефон: ESsex 2-6636.

УВАГА! — ГРОМАДЯНИ!
DUNLEY HAT SHOP
14 SAINT MARKS PLACE
NEW YORK, N. Y.
подає до ласкавого відома
нашої клієнтки, що з днем
1-го Вересня 1951 р.
відкриваємо відділ
МУЖЕСЬКОЇ ГАЛАНТЕРІЇ
а саме:
першої якості сорочки,
спортивні сорочки, піджа-
ки, знаної марки:
„Jayson“ і „Fruit of the Loom“

Дальше пригадуємо, що маємо на складі власного виробу
ФІЛЬЦОВІ КАПЕЛЮХИ
в найновіших фасонах
ПРОСИМО ОТЖЕ ЗАТІ І ПЕРЕКОНАТИСЬ ПРО ВИСОКУ
ЯКІСТЬ МАТЕРІАЛУ ТА НИЗЬКІ ЦІНИ!
Проксимо слухати інші оголошення по радіо-програми п. Мельника
кожної неділі між 7-8 год. раніо на хвилях 1480, (станція WHOM)
ОТВОРЕНО ЩОДЕННО ДО 8. веч., В П'ЯТНИЦІ І СУБОТИ ДО 9:30
DUNLEY HAT SHOP
14 SAINT MARK'S PLACE, NEW YORK CITY

ПЛАСТИНКИ — РЕКОРДИ
НАЙБІЛЬШИЙ СКЛАД
HANUSEY MUSIC COMPANY
Market 7-3093. 724 Poplar St., Philadelphia 23, Pa.
Пишіть про безплатний каталог.

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

САН ФРАНСІСКО, Кал.

Праця відділу УКК

Жалібною академією в 25-ті рокини
трагічної смерті Головного Ота-
ману Вільяма Укрїнського Держави і
Голови УНР Симона Петлюри від-
булася в Сан Франсіско, Каліфорнія,
заходами відділу УККА 26-го трав-
ня 1951 р. Академія була відкритою
американським гімном та коротким
словом Голови Відділу Н. Бачин-
ського, в якому він закликав при-
сутніх віддати пошану Головному
Отаманові С. Петлюрі і полковни-
ві Е. Коновальцеві. Всі зібрані в
глибокій пошані схилили голови пе-
ред великим портретом С. Петлюри
в чорних жалібних рясцях, у-
декорованому вишитим рушником та
двома прапорами (державним і пра-
пором Корпусової флотії) та
портретом полк. Е. Коновальця. О-
бидва портрети, увікнуті живими
квітами, весь вечір притягали і очі
і думки присутніх та збуджували
в серцях багато спогадів і почувань.

Реперат секретаря Відділу УК-
КА, пані Маріяни Мельник, який
присутніх вислухали з найбільшою
увагою, стисло, але яскраво окрес-
лив на тлі тогочасних подій герої-
чність постаті Головного Отамана,
яку велику ідею, для якої він жив,
борючись і умер, її заповіти, які на-
малювали, та як його мужність
на смерті спричинилась до того,
що Європа, а тепер й Америка, до-
відалась про криваву боротьбу Ук-
раїни за свою волю, а розпочата
ним збройна боротьба не припиня-
лася ніколи і зараз її його змаган-
ня вваля на себе слава УПА.

В другій половині свого реперату,
присвяченого пам'яті полк. Е.
Коновальця, — п.ні Мельник пода-
ла біографію полковника від мого-
дних літ до моменту атентату в Ро-
тердамі та його діяльність і харак-
теристику його світогляду, підкрес-
люючи ті риси, які були спільними
для нього і Головного Отамана.
Свій реперат секретарка закінчила
проханням не забувати тих запові-
тів, які залишили нам наші герої,
а найбільше пам'ятати і заповіти
С. Петлюри, що вірність ідеям
є основою всякого життя і що не-
обхідно учинити міцніше тримати в
руках меч, себто бути готовими до
боротьби щоб кожен був здібний
до оборони своєї культури, мови,
і повеленої Батьківщини, «здива-
вши її в Соборну Україну».

Після відспівання „Журавлів“
всіми присутніми, Славко Петренко
з великим чуттям декламував
вірш „Вірний лицар волі“, присвя-
чений Головному Отаманові, а ма-
ленька Маріяна Ісків декламува-
ла вірш „Поклінь героям“.

Пані Т. Деніс передала збірку до-
бровільних пожертв на нагробок на
могили Симона Петлюри, що дала
\$38. П-ство Іванушки журтували
на цю ціль ще окремо \$10, а п. Г.
Вуряк (учасник визвольних змагань
і козак армії УНР та учасник Зи-
мового походу і Вазарського траге-
ді) жертвував на Бібліотеку С. Пе-
тлюри \$10. Всі зібрані гроші були
переслані секретарем до Франції.
Після передавання збірки сек-
ретар зачитав вірш написаний і
надісланий спеціально на цей день
одним із найстаріших, як своїм ві-
ком так і роками своєї еміграції,
українських громадян, паном Дмит-
ром Пухальським. Це той самий
Дмитро Пухальський, який 1897 р.
емігрував з Галичини на Гавайські
острови, де фактично понав не

на роботи, а в невідлучно плян-
таторів, купив зі своїми одиосо-
чанами (село Паунака, мотельсь-
кого повіту). Дякуючи Д. Пухаль-
ському відомості про жалібно ста-
новище українців на Гавайях дій-
шли до Каліфорнії, далі через о.
Агасія Гончаренка до „Свободи“, а
редактор „Свободи“ о. І. Ардан зро-
бив старання у Вашингтоні і наре-
шту в червні 1900 року було скасо-
вано контракти переселенців з
плянтаторами. Таким чином Д. Пу-
хальський при допомозі „Свободи“
визволив братів з плянтаторської
неволі. Вірш під заголовком „Ук-
раїна“ звучить:

Україна мені мила. Там де я ро-
дився,
була школа дерев'яна, в котрій я
учився.
Україна мені мила так само, як
Мати,
За Вкраїну я готовий душу-тіло да-
ти.

Як настане вже той час і тая го-
дина,
Як покличе нас у білі Мати-Ук-
раїна,
Встань, Петлюро, розкажи, що
маєм робити,
Вороги нам не дають в рідній
землі жити.
Ми громада, ми до бою будемо ста-
вати
І для Матері-Вкраїни волю здобу-
вати.

На пропозицію О. Мельника впа-
нували присутнього на академії
учасника визвольних змагань п. Де-
м'яна Петренка, який під команду
Головного Отамана бігав за Во-
лою України і є лицарем залізного
хреста та членом союзу комбатан-
тів, присутній одушевлено вітали п.
Петренка. Пан Петренко в коротких,
але дуже широкі і теплі словах,
закликав присутніх продовжувати
велике діло С. Петлюри, не падаючи
в відчай, а сміливо і відважно борю-
чись за нашу Святию — Вілну
Україну і перемоги, та бажав всім
за кілька літ зустрітись і пом'яну-
ти Головного Отамана вже у вільно-
му Києві. На жаль не знайшовся
нікого, хто був в Січових Стрі-
лах і міг би подати свої спогади
про свого команданта полк. Е. Ко-
новальця.

Маленька Людмила Петренко
мило-продекламувала на спогід про
українського „невідомого воїна“,
„молодого стрільця січового“
вірш „Три віночки“. Академію за-
кінчено співом „Ще не вмерла Ук-
раїна“.

В місці чернці, на чергових схи-
дах членів відділу УККА, секре-
тар мав доповідь про великого гро-
мадянина України, Е. Х. Чикален-
ка і ученого М. Драгоманова, а в
поміщення Інтернаціонального Ін-
ституту, заходами відділу УККА в
Сан Франсіско, улаштували украї-
нську виставку. Той день Інтерне-
шенел Інститут присвятив „старим
і новим американцям в Сан Фран-
сіско, які збагатили культурне жи-
ття цього міста піснями, танцями
і мистецтвом, принесеними ними з
інших частин світу“.

Хоч наш відділ УККА вважав
початку прийняти участь в цій
виставі, бо там виступали такі багаті
і державні народи, як британці,
американці, французи, мексиканці
— ті, що мають тут своїх консулів,
величезні підприємства-крамниці та
відомі в історії Сан Франсіско на
протязі 100 літ, але бажання, щоб
й українське ім'я стало побіч дру-
гих націй щоб наразити і в Сан
Франсіско українське істество бу-
ло представлено, як українське, а
не московське, перемогло. Ми
присутніми з малими і скромними
засобами, але на-
ше бажання послужити пропаган-
ді українського імені було так
велике, що ми подолали всі пере-
ходи і вийшли переможцями. Наш
куточок „Україна“ був найкращим
за всі інші, притягав найбільше
глядачів, діставав найбільше за-
питань та виявів подиву, похвал
і признань, зробив найбільше за-
цікавлення у відвідувачів та най-
більшу зацікавленість де-яких „братніх
народів“. Управа Інтернешенел Ін-
ституту прислала спеціальний лист-
подяку пані М. Мельник, секретар-
ці відділу УККА, за прекрасну
улаштувану виставу і за ті пояснен-
ня, які були дані одивкувачам“, за-
значаючи, що ця вистава зродила
багато зацікавлення і багато позитив-
них коментарів. Також висловле-
но подяку нашим молоденьким пан-
ночкам М. Томорут і Л. Петренко,
які своїми танцями і співом „так
прекрасно виконали прикрасили
нашу програму“. На виставі було
багато речей, привезених з
Полтави, Києва, Чернігова, Поді-
лля, Заліщиків, Покуття, а були й



Українська мистецька виставка в Сан Франсіско, Каліфорнія

нові, вже з „таборів“, починаючи
від столітніх полтавських і київ-
ських килимів і плахт і кінчалочи
найновішими табірними виробами.
Були теж речі виконані украї-
нцем вже в Каліфорнії, а це кар-
тини відомого мистця В. Кричев-
ського, які він був ласкавий випо-
скупити та додати розмістити наші
засоби. Найбільше зацікавлення
і захоплення одивкувачів виклика-
ли: писанки, вишивки (особливо
жіноча сорочка з Кам'янець-По-
дільського, шита низинкою і чоло-
віча — копія сорочки гетьмана
Павла Полуботка, про боротьбу я-
кого з „неситим царем“ і смерть
принягдую розказувалось) і бан-
дура. З картини артиста В. Кри-
чевського, серед яких були кра-
сиди українського степу, Дніпра,
хатки, вітряки, колідники, найбі-

льше звернула на себе увагу дів-
чина Св. Софія з частиною Софійсь-
кої площі та пам'ятником В. Хмель-
ницькому і портрет І. Мазепи. Все
це давало нагоду розказати про
той другий період української іс-
торії, її боротьбу і її видатних гет-
манів, письменників, поетів. Пре-
красна колекція писанок, з дуже
цінними гудульськими екземплярами,
була принесена паном Т. Де-
нісом, яка давала всі детальні по-
яснення про походження, символіку
і їх писання.

Після літніх вакацій відділ УК-
КА планує ушанувати пам'ять ве-
ликого гетьмана І. Мазепи (в по-
чатку вересня), а в жовтні допо-
відь про війське заповоріжжя, іс-
торію Січі, від засновання до зруй-
нування, та про УПА.

Н. Н.

СВЯТО ОБЖИНКІВ — ДЕНЬ У.Н.ФОНДУ

В Старому Краю таке свято бу-
ло 6 називали святом обжинків. В
Нью Йорку Об'єднання Комітет на-
звав його „День Українського На-
родного Фонду“. Есі знаки на
небї й на землі вказують, що свя-
то буде надзвичайне. Передовсім
термін став: 16 вересня, коли у-
ступити, наразити, оці мовороз-
мови „мокра спека“ і прийдути погідні,
прохолодні осінні дні. Далі — міс-
це свята — прекрасний заштитний
сад, а разом з тим — недалеко
від центру міста — Maple Grove
Picnic Park — 46th Ave & 160 St.,
Flushing, L. I. і наразити — у-
порядки свята — Комітет Об'єд-
наних Українських Організацій
міста Нью Йорку. Фірма всім відома,
вона говорить сама за себе.

Яке ж завдання свята?
— Передовсім, значально, забави-
тися, освіжитися на чистому повіт-
рі, зустрітись із знайомими, —
словом, як у нас кажуть, „розір-
ватися“.

Це приміна половина свята. Але
є й друга, — може менше примі-
на, але за те дуже корисна, гро-
мадська.
А саме, Комітет Об'єднаних Ор-
ганізацій задумав дати нагоду в
цей день — 16 вересня — У День
Народного Фонду, коли усі нью-
йоркці зібратимуться тут, щоб мо-
гли сплатити свій Національний Да-
ток і ті, що не дуже мають часу йти
на пошту або купувати чеки.

Дяк цього будуть зроблені всі
уважливості: Даток будуть прийма-
ти тут же, за столами, уповнова-
жені особи, отже всяка пошта, бан-
ки, бланки й інші моні-ордери від-
падають.
Далі буде це робитися громадою,
гамірно, весело, — так що всім
неприніс потіття, які охоплюють
кожного порядного громадянина, ко-
ли він платити податки, будуть зве-
деш до мінімуму.

Навпаки, кожний громадянин —
чи то з гора, чи з радости, що по-
збувся клопоту, тут же може „осві-
житися“, про що дбайливо і нале-
жно „буде постарано“.

ІРИНА АРТИМ
ЯК ЩАСТЯ ЗБЛИЖАЄТЬСЯ
ПОЕЗІЯ
в кольоровій окладці
40 поезій. 75 сторін.
Ціна 25 ц.
Замовлення слати до:
„СВОБОДА“
P. O. BOX 348,
JERSEY CITY 3, N. J.



ПРИ ЗМІНІ МІСЖАННЯ В НЬО ЙОРКУ
АБО ПЕРЕСЕЛЕННІ ДО СТЕЙТІВ:
NEW YORK, PENNSYLVANIA,
NEW JERSEY, CONNECTICUT
КЛИЧТЕ УКРАЇНСЬКЕ
ПЕРЕВОЗОВЕ БЮРО
В. Е. ВОГАЧЕВСЬКОГО
335 EAST 6th STREET, NEW YORK 3, N. Y. — TEL. OR. 3-2484

ЗА ПІДПИСАННЯ ДОГОВО-
РУ О. Н. ПРО ПРАВА
ЛЮДИНИ

Денвер, у стейті Колорадо.—
Професор, д-р Чарлс С. Джан-
сон, як керівник університету
Фіск; Моше Керен, радник ам-
басиди Ізраїля з Вашингтон й
Артур Гейс Солдбергер, вида-
вець щоденника Нью Йорк
Таймс, взяли участь у кінце-
вім засіданні Інституту Світо-
вих Справ, улаштуваним ста-
ранням Фондації Суспільних
Наук при згаданому універси-
теті. Вони дискутували про
„Збереження і Розширення
Прав Людини“ і прийшли до
спільного висновку, що ЗДА
повинні підписати договір про
Права Людини, ухвалений Е-
кономічною й Суспільною Ко-
місією Об'єднаних Націй. Ко-
ли Америка відмовиться під-
писати цей договір, тоді світ
буде думати, що Америка не
обстоює серйозно тих прав, а це
можже заломити увесь напругу
праці волелюбних країн у цій
справі, твердити референти.

УЧИТЕЛІ ВБАЧАЮТЬ ФА-
ШИЗМ У НАПАСТЯХ НА
ВИХОВНУ СИСТЕМУ

Гренд Репідс, у стейті Ми-
шиген. — На конвенції Амери-
канської Федерації Учителів
говорили, що численні закиди
проти системи навчання в при-
людних школах вносять замі-
шання. Тому, що за теперіш-
ні відносини нема часу на при-
людне обговорення всіх вихов-
них проблем, деякі групи кри-
тиків використовують цю наго-
ду на те, щоб запровадити в
школах фашистську систе-
му навчання. Більша частина
нагальної критики походить
від скрайних правих осіб, які
ще другої світової війни відки-
дали демократичні засади.

Кратер Чуб з північної Канади,
глибокий 1350 стіп. Це прослідив
д-р Бен Мін, геолог із Торонто.
Кратер відкрито два роки тому в о-
колиці Гудсон Бей.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

Дня 20. серпня 1951 р. помер, по
догвій недуж член Бр. св. Юрія,
Від. 160 У. Н. Союзу

ВАСИЛЬ ДМИТРИВ
Покійний уродився в селі Черче
пов. Рогатин, Зах. Україна. Бул
активним членом, а давніше був
теж довший час секретарем від-
ділу. Прийшов до Бр. св. Юрія
Від. 160 в Дніпропетровську.
Остання в ськутку трох дітей: Ка-
терина, Василь і Онука, які є чле-
нами У. Н. Союзу. — Нехай пль-
на на земля Вашингтона буде пером
для нього!
М. К., секретар

NEW YORK and NEW JERSEY
АСЕКУРАЦІЯ

Домів, склепів і убрання від огня; біжурерії, кожухів
(furs), фотографічних апаратів та убрання від крадіж;
вікон в склепах від розбиття як також від всяких ви-
падків в склепах і на хідниках перед склепами; автомо-
білів від огня, випадків та крадіж. Також асекуруємо
від всяких нещасних випадків та хворіб.
Ласкаві зголошення в справі всякого роду асекурації
та продажі і купна домів, приймаємо в нотаріальнім
Бюрі Стефана Ковбаснюка.

ANTHONY SHUMEYKO
Insurance Broker
277 E. 10th Street (коло Евні А) New York 3, N. Y.

ШИФКАРТИ

ПРОДАЄМО НА ВСІ КОРАБЛІ.

ГРОШІ посилаємо до всіх країв і виплачуємо на остан-
ній пошті.

АФІДЕВІТИ, петиції та інші потрібні документи на спро-
вадження кривих і знайомих до Америки зі скі-
таліщина та інших країв.

ПРОДАЄМО домів та всякого роду бізнесу.
У всіх справах звертайтеся до звісного
НОТАРІАЛЬНОГО БЮРА.

S. KOWBASNIUK
277 EAST 10th ST., (Near Ave. A.) NEW YORK 3, N. Y.

Сім жінок втіли з торми у Ве-
тузку, в стейті Алабама. Вони пе-
ремогли наставинню, описали злови-
ли мужчину — власника авта і
звинули його відвезти їх у безпеч-
не місце. Влада вже зловила шість
утікачок.

Команда армії має готовий лік
проти малярії. Воїни в Корей діста-
ють його якнайшвидше, бо малярія
биває багато воїнів. Назва ліку:
прімаквін.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ
У. Н. СОЮЗУ!

НАЙЛУЧШІ
Українську або американ-
ську машинку до писання
Найшкорше, і найдешев-
ше зараз можемо набути в
СУРМА.
Пишіть по
інформації.
SURMA
11 East, 7th St.
New York 3,
N. Y.

ПЕРЕВІЗ
пасажирів, пакунків і речей
у місті, поза
місто і на
дальшу
віддачу.
ПО НИЗЬКІЙ ЦІНІ.
Голоситесь: 8-10 ранку і 6-10 веч.
Телефон: CY. 9-7879
M. SHULGIN TRANSPORTATION
2066 Anthony Ave., N. Y. 57, N. Y.

Lytwyn & Lytwyn
UKRAINIAN
FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуға Щира і Чесна
Our Services Are Available Any-
where in New Jersey
801 SPRINGFIELD AVENUE
NEWARK, NEW JERSEY
ESsex 5-5555

3. БЕРЕЗОВСКИ
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
УПРАВІТЕЛЬ
BERRY FUNERAL HOME, Inc.
525 East 6th Street,
New York 9, N. Y.
Phone ALgonquin 4-5746
Далі нові і модерні кофопікан-
ня, стильно закладені.
Першорядна обслуға в усіх по-
хоронах без різниці маісткового
стану.
ІВАН БРОЩАК, нотар.

ІВАН БУНЬКО
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
всідького потребам по \$150
всіх так званих і
ОБСЛУГА ЧЕСНА І НАЙКРАЩА
JOHN BUNKO
Licensed Undertaker & Embalmer
437 E. 5th ST., NEW YORK CITY
Dignified funerals as low as \$150
Telephone: GRamercy 7-7661

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
Занямається похоронами
в BRONX, BROOKLYN, NEW
YORK і ОКОЛИЦЯХ
Контрольована температура.
Модерна кліпінка до
ужитку даром.
PETER JAREMA
129 EAST 7th STREET,
NEW YORK, N. Y.
Tel.: ORchard 4-2568

ТАРЗАН, ч. 2660. Д'Арно починає підозрівати.



REPEATING HER
CONVERSATION WITH
LETHA, HELEN
SUGGESTED THE
GIRL BE ALLOWED
TO ACCOMPANY
THEM. "OF COURSE,"
TARZAN APPROVED.
"SHE'LL BE COMPANY
FOR YOU."



"IT WILL BE NICE HAVING A FRIEND
OF ROBERT WITH US," HELEN
SAID. "BESIDES,
SHE MAY BE
HELPFUL. SHE'S
BEEN IN THE
OKU-ONYA
COUNTRY
BEFORE."



WHEN THEY WERE ALONE, D'ARNOT
SPOKE THOUGHTFULLY. "THE WOMAN
LED YOU INTO A TRAP. SHE IS AN
ENEMY."
TARZAN SMILED.
"AND LATER SAVED
MY LIFE," HE SAID.



"I'M NOT SURE SHE'S AN ENEMY," TARZAN
DOUBTED. "SINCE SHE'S TRAVELLING WITH
US - WE'LL SEE."
"YES," D'ARNOT REPEATED. "WE'LL SEE.
I'M TURNING IN NOW."

Розповівши про свою розмо-
ву з Летою, Гелен висловилась
за те, щоб дівчині дозволити
іхати з ними. „Звичайно“, по-
годився Тарзан. „Вона складе
вам товариство“.

„Це буде гарно мати з нами
Робертіву друга“, сказала
Гелен. „Крім того, вона може
нам допомогти. Вона раніш бу-
вала в місцевості Оку-Оні